

גאגיה ישראל - 072-217-1111 גם בוואצאפ

GAGGIA

MILANO

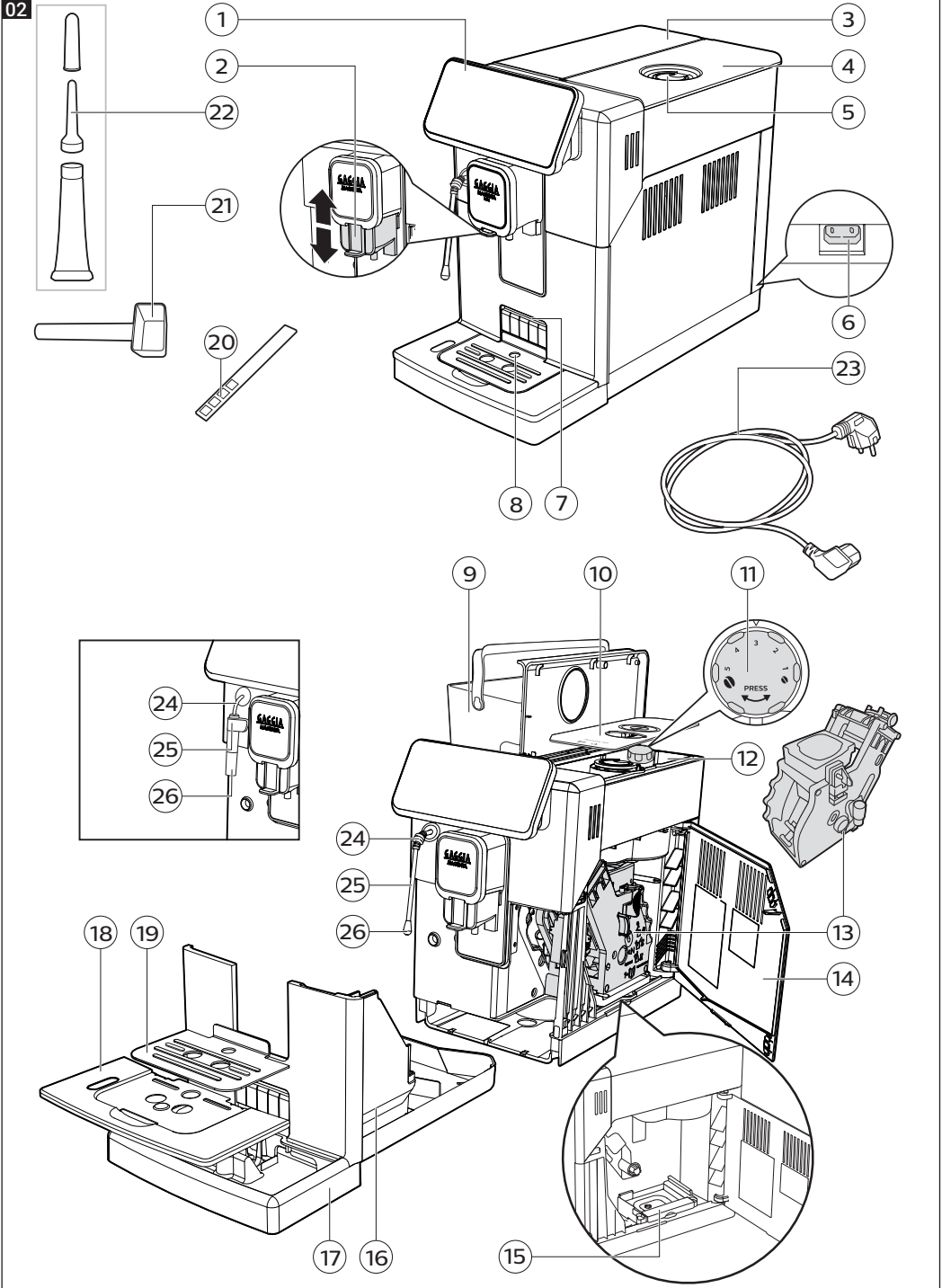


GAGGIA MAGENTA PLUS

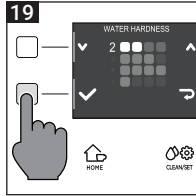
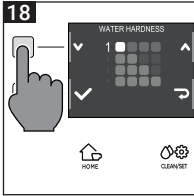
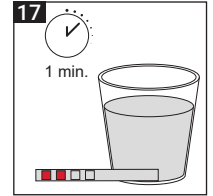
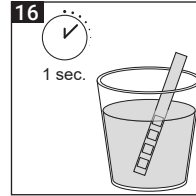
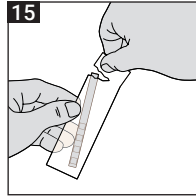
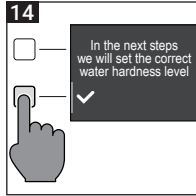
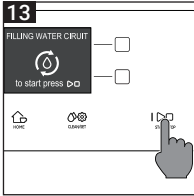
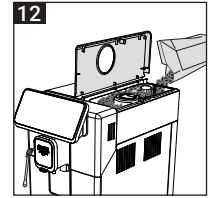
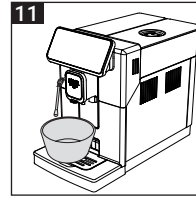
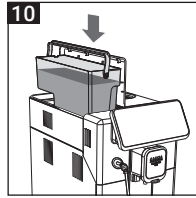
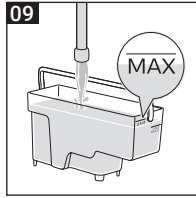
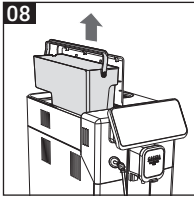
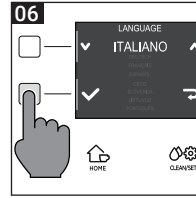
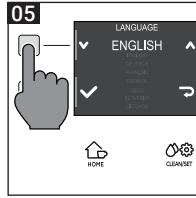
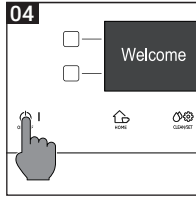
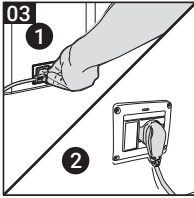
(R18700 (SUP 051W

הוראות הפעלה
הוראות שימוש

02



התקנה ראשונה



סקירת מכונה (שרטוט 2)

1	לוח בקרה	13	יחידת החליטה
2	פיית מזיגת קפה מתכווננת	14	דלת שירות
3	מכסה מיכל מים	15	מגירת פסולת הקפה
4	מכסה מיכל פולי קפה	16	מיכל איסוף "עוגיות" פסולת הקפה
5	תא לקפה טחון-מראש	17	מגש טפטוף
6	שקע כבל חשמל	18	מסילת מכסה הטפטוף
7	פתח הכנסת מגש אספרסו	19	מגש אספרסו
8	חיישן מגש טפטוף מלא	20	בוחן קשיות מים
9	מיכל מים	21	כפית אומדן קפה טחון-מראש
10	מכסה ארומה	22	חומר סיכה
11	ידית התאמת מטחנת קפה	23	כבל חשמל
12	מיכל פולי הקפה		

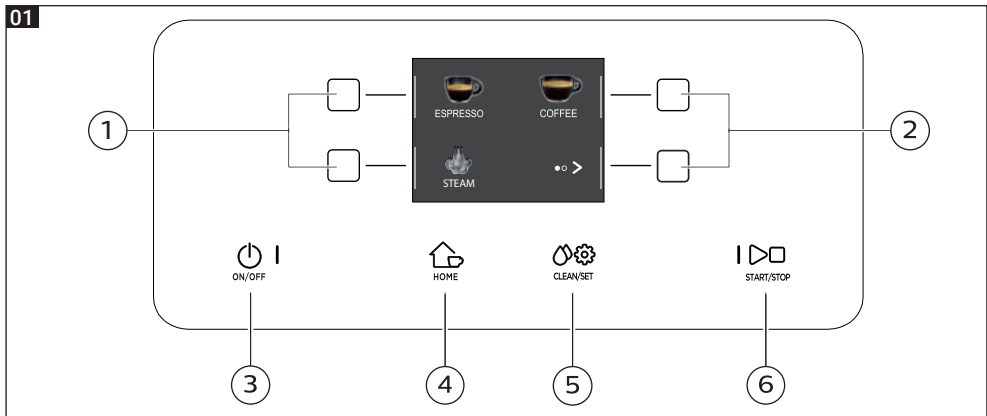
מהדורת צינורית הקיטור

24	ידית מקצף הקיטור	26	זרבובית מקצף הקיטור
25	מקצף הקיטור		

מהדורת מקצף הפנארלו

24	צינור הקיטור	26	פנארלו קלאסי
25	ידית פנארלו קלאסית		

לוח בקרה (שרטוט 1)



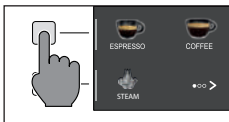
סקירת לוח בקרה (שרטוט 1)

בחירת הפונקציה המוצגת	לחצנים מרובי אפשרויות	1/2
כיבוי המכונה, על ידי החזקת הלחצן לחוץ מספר שניות	לחצן כיבוי / הפעלה	3
לפתיחת תפריט המשקאות	לחצן הבית	4
לפתיחת תפריט הניקוי וההגדרות	לחצן נקה / הגדר	5
להתחלת הפקת משקה נבחר או להתחלת תהליך הנבחר בתצוגה	לחצן התחל / הפסק	6

הערה: לחצני הבית והנקה / הגדר משמשים גם כלחצני צא (ESC). ניתן לצאת מהמסך בו אתה נמצא על ידי לחיצה על אחד משני הלחצנים הללו ולחזור לתפריט הראשי. דבר זה אפשרי כל עוד לא נכנסת לפונקציה או תוכנית.

לחצנים מרובי אפשרויות

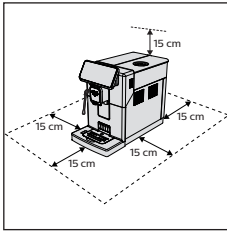
הלחצנים מרובי האפשרויות בצידי מסך התצוגה משמשים לצורך בחירת המשקה שהם מתייחסים אליו ברגע נתון.



הערה: להבנת קריאת מדריך זה ביתר קלות, בציון לחיצה על לחצן מסוים מלחצנים אלו, משמעו, לחץ על לחצן המשוך לאופציה זו.

התקנה ראשונה

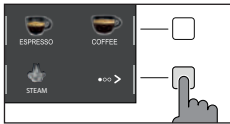
לפני שימוש במכונה, הכרחי לעקוב אחר מספר צעדים פשוטים, המוסברים בבהירות באיורי ההסבר שניתן למצוא בתפריט המהיר בתחילת חוברת ההדרכה..



הערה: להשגת קפה בעל טעם טוב יותר, אנו ממליצים שראשית תפיק 5 כוסות קפה על מנת לאפשר למכונה לבצע התאמה- עצמית.

הליך שטיפה ידני

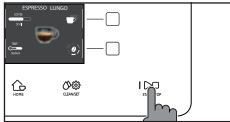
במהלך ההתקלה הראשונה או לאחר תקופה ארוכה ללא שימוש, יש להוציא לפועל הליך שטיפה ידני.



1. מקם כלי קיבול תחת פיית הפקת הקפה, דפדף באפשרויות ובחר באופציית אספרסו ארוך (Espresso Lungo).



2. לחצן על לחצן עוצמת הקפה עד שאופציית הקפה הטחון מראש נבחרת, זאת מבלי להוסיף קפה טחון מראש ביחידה.



3. לחץ על לחצן התחל / הפסק לצורך התחלת התהליך. המכונה תפיק מים חמים.

4. רוקן את כלי הקיבול והסר מצינור הקיטור את יחידת הפנאלו הקלאסית במידה וזו קיימת.

5. מקם את כלי הקיבול תחת צינור הקיטור ובחר באופציית מים חמים (Hot Water).

6. לחץ על לחצן התחל / הפסק לצורך התחלת הפקת המים החמים.

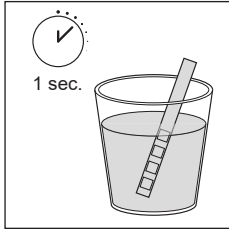
7. רוקן את כלי הקיבול וחזור על הפעולות 5-7 פעמים עד שמיכל המים התרוקן לחלוטין.

8. עם סיום, מלא את מיכל המים למידה המקסימאלית (MAX). המכונה כעת מוכנה לשימוש.

מדידת קשיות המים

יהיה עליך לעדכן את רמת קשיות המים עם התקנת המכונה.

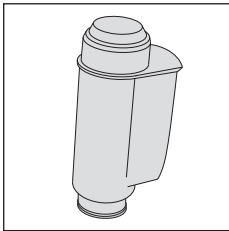
קח את פס מדידת קשיות המים הנמצא במארז ועקוב אחר ההוראות המוצגות על התצוגה במהלך שלב ההתקנה. על מנת לשנות את רמת קשיות המים מאוחר יותר, לחץ על לחצן נקה/קבע (clean/set), ואז בחר הגדרות (settings). בתפריט ההגדרות, בחר "קשיות מים" (water hardness).



1. טבול את פס מדידת קשיות המים בכוס מים למשך שנייה אחת, לאחר מכן הוצא אותה מן המים והמתן דקה אחת.
2. ראה כמה ריבועים נהפכו אדומים.
3. היעזר בחיצים הירוקים לצורך בחירת רמת קשיות המים בהתאם לטבלה המצורפת מטה. אשר את ההגדרות על ידי לחיצה על \sqrt

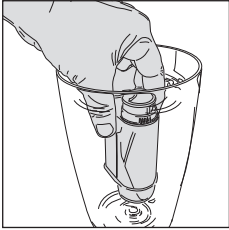
Small red squares	Value to set	Water hardness	INTENZA+
■ □ □ □	1	מים רכים מאוד	A
■ ■ □ □	2	מים רכים	A
■ ■ ■ □	3	מים קשים	B
■ ■ ■ ■	4	מים קשים מאוד	C

סנן מים INTENZA+

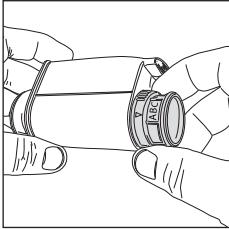


אנו ממליצים על שימוש בסנן המים INTENZA+ על מנת להגביל את התגבשות האבנית. זה יבטיח חיי שימוש ארוכים יותר למכונת הקפה שלך וארומת קפה טובה יותר לאורך זמן. מים הם אלמנט הכרחי בחליטת הקפה. לכן, זה חשוב מאוד שהמים יסוננו בהתאם. סנן המים INTENZA+ מונע את התגבשות מצבורי האבנית, ומשפר את איכות המים.

התקנת סנן המים +INTENZA



טבול את סנן המים +INTENZA במים קרים בצורה בצורה אנכית, כאשר הפתח מופנה כלפי מעלה. לחץ על שני צדי הסנן בעדינות על מנת לשחרר את הבעות החוצה.



הוצא את סנן המים +INTENZA מהמים. הגדר את המכשיר בהתאם לתוצאת בדיקת רמת קשיות המים. בבסיס הסנן, אנא הגדר אחד מהבאים:

A - מים רכים 1-2 ריבועים אדומים

B - מים קשים (סטנדרטי) - 3 ריבועים אדומים

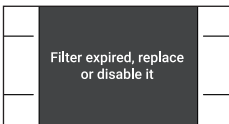
C - מים קשים מאוד - 4 ריבועים אדומים.

מקם את סנן המים + INTENZA במיכל המים, וודא כי הוא מוצב כראוי. מלא את מיכל המים והצב אותו במקומו.

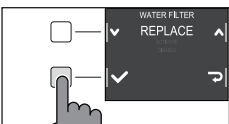
1. לחץ על לחצן "נקה/קבע" (clean/set) ואז על לחצן ההגדרות (Settings)
2. בחר "סנן מים" (Water Filter) ולחץ על לחצן ה✓
3. בחר "הפעל" (Activate) ועקוב אחר ההוראות בתצוגה על מנת להפעיל את הסנן ראוי.

הערה: ניתן להשהות את תהליך הפעלת הסנן על ידי לחיצה על לחצן ה- התחל/הפסק (Start/Stop). על מנת להמשיך את תהליך הפעלת הסנן, לחץ שנית על לחצן ה- התחל/הפסק (Start/Stop).

החלפת סנן המים +INTENZA



כאשר פג תוקפו של סנן המים + INTENZA מופיעה אזהרה זו על מסך התצוגה.



1. החלפה או ביטול פעילות הסנן יכולה להתבצע על ידי לחיצה על לחצן- נקה/קבע (clean/set), ואז לחצן ההגדרות (Settings).
2. בחר "סנן מים" (Water Filter) ולאחר לחץ על לחצן ה✓.

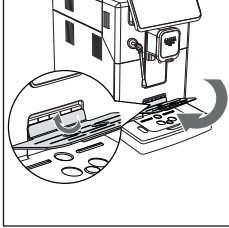
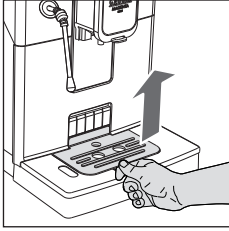
עקוב אחר ההוראות המסך התצוגה להפעלת הסנן.

סוגי משקאות

Espresso		Coffee 40 ml	האספרסו ידוע בעולם בתור הקפה האיטלקי האמיתי. מוגש בספל קטן. לא ניתן לטעות בתכונותיו, ארומה חזקה ושכבת קרמה דקה בראשו. זו תוצאה של תהליך מיצוי על ידי מים חמים שהומצא על ידי אקילה גאגיה ב1938.
Espresso lungo		Coffee 80 ml	האספרסו הארוך הוא אספרסו עם זמן חליטה ארוך יותר. הוא מדולל יותר, עם חזק ארומתי שונה ורמת קפאין גבוהה. הוא מוגש בספל בינוני.
Coffee		Coffee 120 ml	הקפה הקלאסי הוא משקה המוכן עם יותר מים מאספרסו. הוא בעל ארומה קלה יותר ומוגש בספל בגודל בינוני.
Americano		Coffee 40 ml Water 110 ml	קפה האמריקנו הוא פחות חזק מקפה ארוך. הוא מוכן על ידי תוספת מים חמים לאספרסו.
Hot water		Water 150 ml	ניתן להשתמש במים החמים להכנת תה, חליטה ומשקאות אינסטנט

הערה: במתכונים המקוריים המשקאות כולם מוגדרים על טמפרטורה ועוצמת ארומה בינוניים.

מגש האספרסו



מכונה זו עוצבה על מנת להבטיח תוצאות מושלמות, מהאספרסו המסורתי למגוון משקאות שונים. אם תרצה ליהנות מאספרסו איטלקי עם שכבה מפנקת של קרמה טבעית לפי המסורת, אנו מציעים להשתמש במגש האספרסו, אשר מתוכנן באופן ספציפי למטרה זו. המגש מאפשר שימוש בכוסות אספרסו מסורתיות, ומבטיח גובה מושלם בשביל קרמה אחידה, מדויקת וללא התזות בזמן ההכנה.

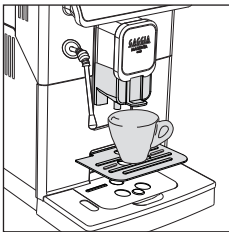
הרימו את מגש האספרסו ממשטח הטפטוף ומקמו אותו במקום המיועד לו כפי המופיע בתמונה.

הכנת הקפה

חליטת קפה בעזרת פולי קפה

אזהרה: השתמשו אך ורק בפולי קפה להכנת אספרסו. אל תכניסו קפה טחון, לא קלוי (ירוק), נמס או אינסטנט למיכל הפולים, שכן אלו עלולים לפגוע במכשיר.

טיפ: חממו את הספל מראש על מנת ליהנות מקפה חם יותר



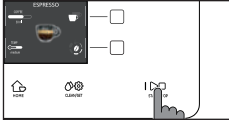
1. לאחר מיקום מגש האספרסו במקומו, הנח ספל תחת פיית מזינת הקפה בהתאם לגודל הכוס בו אתה משתמש.
לחץ על לחצן הבית (Home) לצורך גישה לתפריט המשקאות.



2. דפדף בדפי התפריט ובחר את המשקה המבוקש



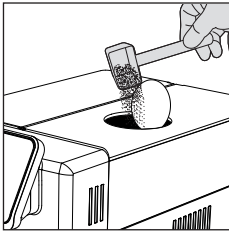
3. לאחר בחירת המשקה הרצוי, ניתן לבחור בהכנת שתי כוסות באותו הזמן, מלבד האמריקנו, על ידי לחיצה על לחצן ה-2 ספלים.



4. לסיום, לחץ על לחצן ה- הפעל/הפסק (Start/Stop) על מנת להתחיל את הכנת הקפה.
שים לב: ניתן לעצור את פעולת החליטה בכל זמן על ידי לחיצה נוספת על לחצן ה- הפעל/הפסק (Start/Stop).

חליטת קפה בעזרת קפה טחון מראש

השתמש בכפית המדידה המצורפת על מנת להכניס את הכמות הנכונה לתוך תא הקפה הטחון-מראש.



לא ניתן להכין 2 כוסות במקביל בפונקציית הקפה הטחון מראש .

שים לב: יש להשתמש אך ורק בקפה טחון מראש על מנת שלא לפגוע במכשיר .

1. הרם את מכסה הקפה הטחון-מראש והוסף כפית כמעט מלאה של קפה טחון מראש .

2. הניחו ספל מתחת לפייט המזיגה ולחצו על המשקה המבוקש .

3. לחצו על לחצן הפול-קפה עד שאופציית הכפית נבחרה .

4. לחצו על לחצן ה- הפעל/הפסק (Start/Stop) על מנת להתחיל את הכנת הקפה



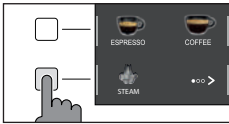
על מנת להגדיר באופן אישי משקה מסוים, אנא פנה לפרק "התאמה אישית של משקאות".

שים לב: ניתן לעצור את פעולת החליטה בכל זמן על ידי לחיצה נוספת על לחצן ה- הפעל/הפסק (Start/Stop).

איך להקציף חלב

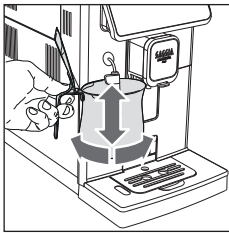
טיפ: השתמש בחלב קר (בטמפרטורה של 5°C) עם תכולת חלבון של לפחות 3% על מנת להבטיח תוצאות אידיאליות של הקצפה. ניתן להשתמש בחלב מלא, רזה, תחליב חלב צמחי או דל-לקטוז.

מהדורת פנארלו קלאסי



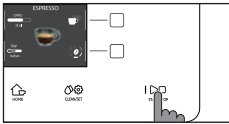
1. מלא 1/3 כד הקצפה בחלב

2. לחץ על לחצן בית (Home) על מנת לפתוח את תפריט המשקאות



3. הכנס את מקצף הפנארלו לתוך החלב. בתפריט בחירת המשקאות, בחר בקיטור (Steam), ולחץ על לחצן הפעלה/הפסק להקצפה.

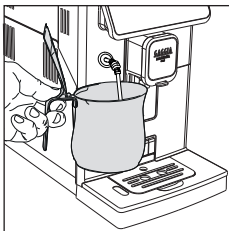
4. הקצף את החלב על ידי סיבובים עדינים של כד החלב והזזה למעלה ולמטה.



5. כשקצב החלב מגיע לצפיפות הרצויה, לחץ על לחצן הפעלה/הפסק על מנת להפסיק את הפקת הקיטור. המתן עד לסיים מוחלט של הקיטור לפני הוצאה של המקצף מהכד.

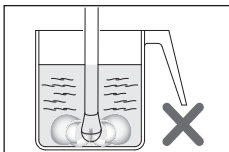
הערה: לאחר הקצפת חלב, נקה את היחידה על ידי הזרמה של כמות קטנה של מים חמים.

מהדורת צינורית הקיטור

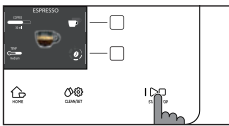
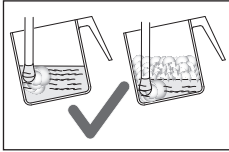
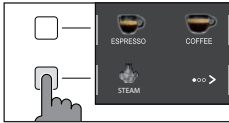


1. מלא 1/3 כד הקצפה בחלב

2. מקם את פיית צינורית הקיטור בדיוק מתחת לפני השטח של החלב. אם הפייה ממוקמת עמוק מדי, החלב לא יוקצף, אם הפייה מוקמה קבוע מדי, יופקו בועות גדולות.



3. חשוב לשמור את צינורית הקיטור לא במרכז החלב אלא צמוד לדופן הכד, עם זווית מתאימה על מנת ליצור מערבולת חזקה יותר.



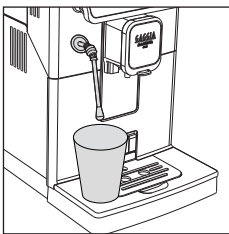
4. לחץ על לחצן בית (Home) על מנת לפתוח את תפריט המשקאות, בתפריט בחירת המשקאות, בחר בקיטור (Steam), ולחץ על לחצן הפעל/הפסק להתחלת הקצפה.
5. על מנת להקציף נכון את החלב, פיית הקיטור חייבת להיות תמיד במגע עם החלב ולא עם הקצף.
- על כן, ככל ששכבת הקצף הולכת וגדלה, הכד חייב להיות מורם על מנת לשמור את פיית המקצף עם החלב, אך מבלי לגעת בתחת הכד.
- ברגע שהקצפה הרצויה הושגה, יש לדחוף את פיית המקצף עמוק יותר על מנת לחמם את החלב כמו כן.
6. כשקצף החלב מגיע לצפיפות והטמפרטורה הרצויות, לחץ על לחצן הפעל/הפסק על מנת להפסיק את הפקת הקיטור. המתן עד לסיום מוחלט של הקיטור לפני הוצאה של המקצף מהכד

הערה: מומלץ לשמור יד עד הדופן המעוגלת של הכד על מנת לחוש בעליית הטמפרטורה של החלב.

הערה: לאחר הקצפת החלב, על מנת לייצר אחידות וצפיפות בקצף, מומלץ לדפוק קלות את הכד על משטח שטוח והעמיד אותו לנוח לפחות 30 שניות. אז יעשה החלב אחיד.

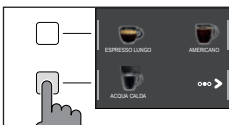
הערה: לאחר הקצפת חלב, נקה את היחידה על ידי הזרמה של מים חמים. היה זהיר שכן מים חמים או קיטור עשויים להתיז

הפקת מים חמים



אזהרה: כשהמכונה מתחילה להכין מים חמים, מקצף הפנארלו או צינורית הקיטור (תלוי בדגם) עשוי להתיז קיטור ומים חמים.

1. מקם מיכל מתחת למקצף הקיטור .
2. לחץ על לחצן בית ובעזרת לחצני החיצים, דפדף בדפים השונים .
3. בחר בלחצן המים החמים (Hot Water). לחץ על לחצן הפעל/הפסק על מנת להתחיל בהפקת המים החמים .



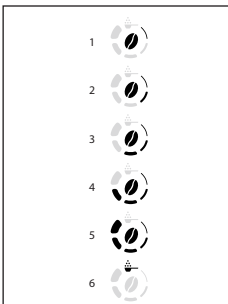
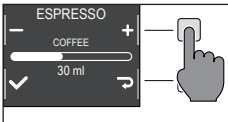
הערה: ניתן לעצור את הפעולה בכל זמן על ידי לחיצה על לחצן הפעל/הפסק.

התאמה אישית של משקאות ושמירת הגדרות (זכרון)

מכונה זו מאפשרת לך לשנות הגדרות של משקה על פי העדפותיך ולשמור אותם במקום ההגדרות הקיימות.

Beverage Customisation

התאמת משקאות



1. לחץ על לחצן הבית (Home)
2. בחר במשקה הרצוי

3. כל ההגדרות שניתן להתאים ו/או נבחרו מופיעות על המסך. בהתבסס על סוג המשקה, תוכל להתאים ו/או לבחור:
 - כמויות קפה
 - טמפרטורת המשקה
 - הכנת שתי מנות בבת אחת
 - שימוש בקפה טחון מראש
 - עוצמת הטעם (בשימוש בפולים שלמים בלבד)

4. ברגע שלחצן הקפה נלחץ, השתמש בסימני ה+ ו- הירוקים על מנת לשלוט בכמויות הרצויות. לחץ על ✓ על מנת לאשר ולחזור למסך הקודם, שבו הכמות החדשה תוצג.

5. לחץ על לחצן הטמפרטורה (Temp) שוב ושוב על מנת להתאים את טמפרטורת המשקה בין האופציות הבאות:

- א. נמוך (Low)
- ב. בינוני (Medium)
- ג. גבוה (High)

6. לחץ על הלחצן המתאר 2 ספלים על מנת להכין שתי מנות, או על הלחצן המתאר ספל יחיד על מנת להכין מנה אחת. תמונת המשקה במרכז מסך התצוגה תייצג את מספר המנות שנבחרה.

הערה: אופציה זו אינה מתאפשרת למשקאות עם חלב, אמריקנו ומים חמים.

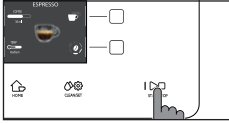
7. על מנת לשנות את עוצמת הטעם לבחור באופציית הקפה הטחון-מראש, לחץ על הלחצן המתאר פול קפה. תוכל לבחור בין 5 דרגות שונות של עוצמה. עם כל לחיצה על לחצן זה תתחזק העוצמה בדרגה אחת. מסך התצוגה יראה את הבחירה של העוצמה או אופציית הקפה הטחון-מראש:

- א. קל מאוד
- ב. קל
- ג. רגיל
- ד. חזק
- ה. חזק מאוד
- ו. טחון-מראש

הערה: פונקציית הקפה הטחון מראש מאפשרת הכנת כוס קפה אחת בלבד בכל פעם.

8. לאחר שהמשקה הותאם להעדפותיך, תוכל להמשיך עם הכנתו על ידי לחיצה על לחצן ה- התחל/הפסק (Start/Stop).

9. אם שינית כל אחד מהפרמטרים הנ"ל, תישאל לאחר הכנת המשקה האם תרצה לשמור את השינויים שנעשו.



הערה: ההגדרות החדשות יישמרו על חשבון ההגדרות הקודמות

הערה: על מנת לחזור להגדרות היצרן עליך להיכנס מחדש ושמור את ההגדרות המצוינת בקטגוריית "סוג המשקה" (Beverage Type).

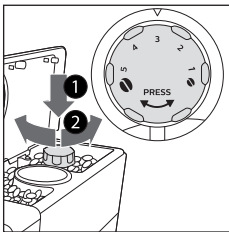
הגדרות טחינת הקפה

ניתן להתאים את הגדרות טחינת הקפה בעזרת מחוג התאמת המטחנה על מיכל פולי הקפה. מטחנת הפולים הקרמית מבטיחה טחינה אחידה ומושלמת לטובת הכנת כל כוס קפה. הארומה תישמר, ובכך תבטיח טעם מושלם בכל פעם.

הערה: ניתן להתאים את הגדרות הטחינה אך ורק כאשר המכונה טוחנת את פולי הקפה. ההבדל בטעם יתקבל רק לאחר 2 או 3 כוסות קפה.

אזהרה: על מנת להימנע מפגיעה במטחנת הקפה, אין לסובב את מחוג התאמת המטחנה יותר מיחידת מידה אחת בכל פעם.

1. מקם ספל תחת פיית מזיגת הקפה
2. פתח את מכסה מיכל פולי הקפה
3. הכן מנת אספרסו תוך שימוש בפולי קפה שלמים
4. בעת שהמכונה טוחנת קפה, לחץ על מחוג התאמת המטחנה במיכל הפולים וסובב אותה יחידת מידה אחת בכל פעם, לימין או לשמאל.
5. ניתן לבחור בין 5 הגדרות טחינה שונות, ככל שיחידת המידה קטנה יותר, כך הקפה חזק ועשיר יותר.



הערה

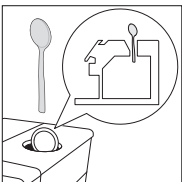
- טחינה גסה: טעם קל יותר, מתאים לפולים קלויים כהה מאוד (3-5)
- טחינה דקה: טעם חזק יותר, מתאים לפולים קלויים בהיר יחסית (1-3)

נקיון ותחזוקה

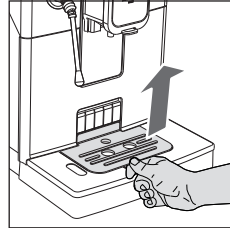
נקיון ותחזוקה סדירים ועקביים שומרים על המכונה במצב מושלם ומבטיחים טעם קפה מושלם, זרימת קפה אחידה וקצף חלב מצויין. אנא פנה לטבלה המוצגת לעיל על מנת לדעת מתי וכיצד לנקות את החלקים המתפרקים של המכונה. אנא קרא בעיון את הפרק הבא לעוד מידע.

טבלת ניקוי

תיאור חלק	מתי לנקות	כיצד לנקות
מקצף פנארלו קלאסי	לאחר שימוש	פרק את הפנארלו הקלאסי ושטוף אותו תחת מים זורמים
	על בסיס שבועי	פרק את הפנארלו הקלאסי וידיית הגומי. נקה אותם תחת מים זורמים
צינורית הקיטור	לאחר שימוש	נקה את הצינורית בעזרת מטלית לחה. לניקוי יסודי. ניתן להסיר בהברגה את הפיה ולשטוף אותה במים זורמים.
יחידת החליטה (גרופו)	על בסיס שבועי	הסר את יחידת החליטה ונקה אותה במים זורמים
	בהתאם לשימוש	ראה פרק "נקיון וסיכוך יחידת החליטה"
	על בסיס חודשי	נקה את יחידת החליטה על טבליות ניקוי השומנים של גאג'יה או תואמות.
מגש טפטוף מלא	כאשר הסימון האדום מופיע מרשת מגש הטיפות	רוקן את מגש הטיפות ונקה אותו במים זורמים.
מיכל "עוגיות" פסולת הקפה	מתי שהמכונה דורשת זאת	רוקן את מיכל "עוגיות" פסולת הקפה ונקה אותו תחת מים זורמים. וודא שהמכונה דולקת במהלך תהליך זה, אחרת המיכל לא יתאפס.
מיכל המים	על בסיס שבועי	נקה אותו במים זורמים
מיכל הקפה הטחון- מראש	על בסיס שבועי	נקה את החלק החיצוני בעזרת ידיית של כפית.

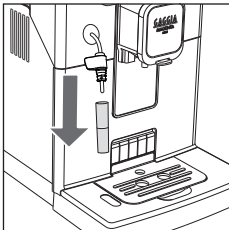


הסר את מגש האספרסו ונקה אותו במים זורמים	בהתאם לשימוש	מגש האספרסו
--	--------------	-------------



ניקוי מערכת הקיטור

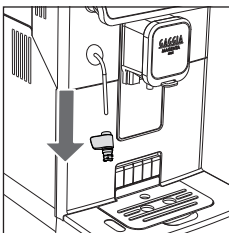
ניקוי הפנארלו הקלאסי



1. הסר את יחידת הפנארלו וידית הגומי מצניורית הקיטור ושטוף אותם במים זורמים.

2. נקה את צניורית הקיטור בעזרת מטלית לחה

3. חבר מחדש את החלקים



ניקוי מקצף הקיטור

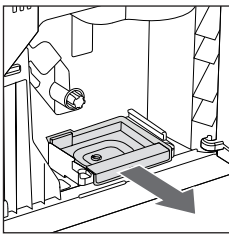
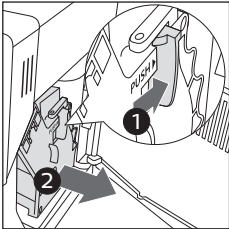
1. נקה את מקצף הקיטור בעזרת מטלית לחה. לניקיון יסודי יותר, תוכל להבריג החוצה את הפיה ולשטוף אותה במים זורמים.

2. לחץ על לחצן בית (Home) ובחר בקיטור (Steam). לאחר מכן לחץ על לחצן התחל / הפסק על מנת לאפשר לקיטור להיחלץ ל-2 שניות ובכך לנקות את חור הפיה.

ניקוי יחידת החליטה (הגרופו)

אזהרה: אל תשטוף את יחידת החליטה במדיח כלים ואל תשתמש בסבון הכלים של מדיח הכלים, שכן אלו עלולים לגרום לתפקוד לקוי ביחידת החליטה ולשנות את טעם הקפה.

הסרת יחידת החליטה



1. בה את המכונה ונתק את כבל החשמל

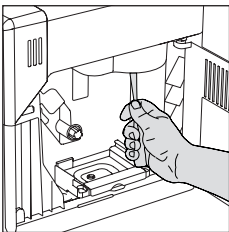
2. הסר את מגש הטפטוף ומיכל "עוגיות" פסולת הקפה.

3. פתח את דלת השירות

4. לחץ על ידית ה"דחוף" (Push) ומשוך את ידית יחידת החליטה על מנת להסיר אותה מן המכונה.

5. הסירה את מגירת שאריות הקפה

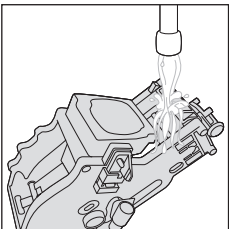
ניקוי יחידת החליטה במים זורמים



1. נקה את פתח תעלת יציאת הקפה עם ידית של כפית או כלי אחר בעל קצה מעוגל.

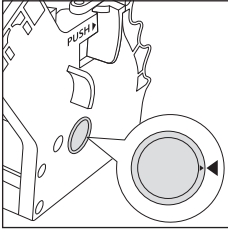
2. שטוף את יחידת החליטה ומגירת שאריות הקפה בקפידה עם מים פושרים. שטוף את הסנן העליון בזהירות.

3. הנח ליחידת החליטה להתייבש

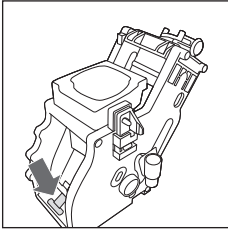


הערה: בכדי להימנע מהצטברות סיבים בפנים יחידת החליטה, אל תייבש את היחידה בעזרת בד.

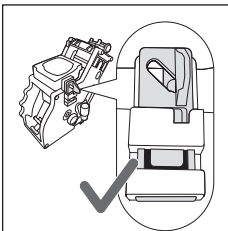
החזרה של יחידת החליטה למקומה



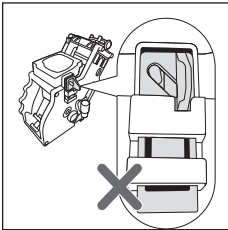
1. לפני מיקומה של יחידת החליטה בחזרה למכונה, וודא ששתי נורות החיווי הצהובות שבצד תואמות.



במידה ולא, וודא שהידית הינה במגע עם בסיס יחידת החליטה.



2. ודא שוו הנעילה הצהוב של יחידת החליטה במקומו הנכון. על מנת למקמו נכון, דחוף אותו כלפי מעלה גבוה ככל שניתן.



אם הוו עדיין במיקום הנמוך, משמעות הדבר היא שהוו אינו ממוקם כראוי.

3. החזר את מגירת שאריות הקפה למקומה.

4. החזר את יחידת החליטה בחזרה למכונה בהתאם למסילות הצידייות עד שהיא ננעלת

במקומה הנכון עם צליל 'קליק'.

אזהרה: אין ללחוץ על ידית ה"דחוף" (Push)

5. סגור את דלת השירות

ניקוי יחידת החליטה משאריות קפה שומניות (ניקוי שומנים)



אזהרה: יש להשתמש בטבליות ניקוי שומנים תוצרת Gaggia או תואמות

1. הנח כלי מתחת לפיית מזיגת הקפה.

2. לחץ על לחצן נקה/קבע (clean/set), ובחר בלחצן ה"נקה" (Clean) המוצג על המסך

3. בחר "ניקוי יחידת החליטה" (Brew Group Cleaning) ולחץ על לחצן ה-√. לאחר מכן לחץ על לחצן התחל/הפסק (Start/Stop) על מנת להתחיל את פעולת הניקוי.

4. מלא אחר ההוראות המופיעות על הצג על מנת לנקות את יחידת החליטה באופן הנכון.

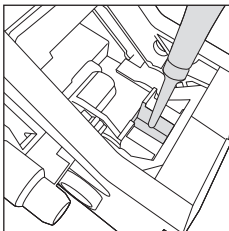
5. משך זמן תהליך זה הוא כ-5 דקות. לחיצה על לחצן "התחל/הפסק" (Start/Stop) תאפשר השהייה ואתחול של התהליך.



סיכור יחידת החליטה

על מנת להבטיח את הביצועים הטובים ביותר של המכונה, זה הכרחי לסכך את יחידת החליטה. היעזר בטבלה זו לקביעת תדירות פעולת הסיכור:

תדירות השימוש	כמות משקאות המופקים ביום	תדירות הסיכור הנדרשת
נמוכה	1-5	כל 4 חודשים
בינונית	6-10	כל חודשיים
גבוהה	11 ומעלה	פעם בחודש

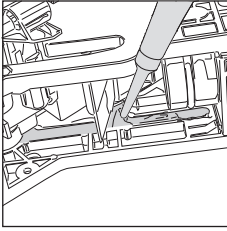


1. כבה את המכשיר ונתק את כבל החשמל.

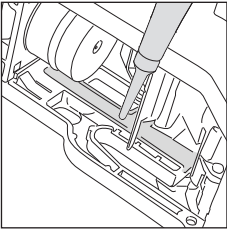
2. הוצא את יחידת החליטה ושטוף אותה במים פושרים (ראה פרק ניקוי יחידת החליטה במים זורמים).

3. מרח שכבה דקה של חומר סיכה המצורף במארז סביב חוד ההחדרה בחלק התחתון של יחידת החליטה.

4. מרח שכבה דקה של חומר סיכה למסילות הצידיות.



5. הכנס מחדש את יחידת החליטה (ראש פרק החזרה של יחידת החליטה למקומה).



הערה: שפופרת חומר הסיכה מספקת למספר שימושים.

ניקוי אבנית

תהליך ניקוי האבנית



ניקוי אבנית נדרש כל פעם שהמכונה דורשת זאת. יש להשתמש בנוזל אבנית תוצרת Gaggia או תואם, המיועד להבטיח את התפקוד המושלם של המכונה. שימוש במוצר לא מתאים עשוי לפגוע במכונה או להשאיר שיירים במים. אי ביצוע טיפול זה מהווה סעיף המבטל את תעודת אחריות היבואן/היצרן על המכונה.

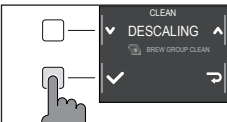
1. הסר את מערכת ה- Capp in a Cup במידה חזו מותקנת על המכונה

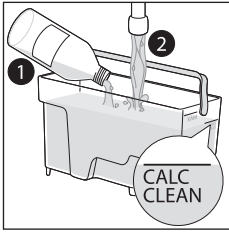
2. לחץ על לחצן "נקה/קבע" (clean/set) ובחר בלחצן ה"נקה" (Clean) המוצג על המסך

- בחר באופציית ניקוי האבנית (Descaling), אשר בעזרת לחיצה על ✓, ואז לחץ על לחצן "התחל/הפסק" (Start/Stop) על מנת להתחיל.

3. הסר את מגש הטפטוף ואת מיכל "עוגיות" פסולת הקפה, רוקן אותם והחזר אותם בחזרה למכונה.

4. הסר את מיכל המים ורוקן אותו. הסר את סנן ה-INTEZA+ במידה ומותקן.





5. מזוג את נחל ניקוי האבנית לתוך מיכל המים ומלא אותו עד לסימון ה"ניקוי אבנית" (Calc Clean) הכנס אותו מחדש למכונה.

6. מקם מיכל קיבולת גדול (לפחות 1.5 ל') מתחת למוט הקיטור ופיית מזיגת הקפה.

7. עקוב אחר ההוראות המוצגות על המסך על מנת להתחיל את תהליך ניקוי האבנית. משך פעולת התהליך הינו כ-25 דקות והוא מורכב מפעולות פירוק גבישי אבנית, שטיפה וניקוז דרך הפייה ומוט הקיטור בפעימות קבועות.

8. ברגע שהתהליך מושלם, שטוף את מערכת המים והמיכל על ידי מילוי ההוראות המוצגות על המסך.

9. בעת ניתן להחזיר את סנן ה-INTENZA+ למיכל המים.

הערה: ניתן להשהות ולהתחיל מחדש את פעולת ניקוי האבנית על ידי לחיצה על לחצן ה"התחל/הפסק" (Start/Stop).

אזהרה: כאשר תהליך ניקוי האבנית הינו פעיל, לא ניתן להסיר את יחידת החליטה. המתן לסיום התהליך ואז הסר את יחידת החליטה.

מה לעשות במידה ופעולת ניקוי האבנית הופרעה

ניתן לצאת מתהליך ניקוי האבנית על ידי לחיצה ארוכה על לחצן ה"כיבוי/הדלקה" (On/Off). אם תהליך ניקוי האבנית הופרע, המשך כך:

1. רוקן את מיכל המים ושטוף אותו ביסודיות

2. מלא את מיכל המים עד לסימון ה"ניקוי אבנית" (Calc Clean), לאחר מכן הפעל מחדש את המכונה.

המכונה תתחמם ותריץ הליך שטיפה אוטומטי.

3. לפני הכנת משקאות במכונה, יש לבצע הליך שטיפה ידני.

הערה: במידה והתהליך לא הושלם, הכרחי לבצע תהליך ניקוי אבנית נוסף בהקדם האפשרי.

הגדרות נוספות

על ידי לחיצה על לחצן "נקה/קבע" (clean/set), ובחירה באופציית "הגדרות" (Settings) על המסך, ניתן לעדכן חלק מהפרמטרים של המכונה, כגון:

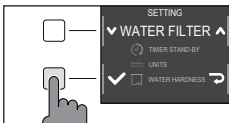
- שפת תצוגה
- סנן מים
- זמן מצב המתנה
- יחידות מידה
- קשיות מים
- מונה משקאות
- צליל הלחצנים
- הגדרות יצרן

שפת תצוגה

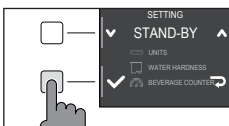
כאשר לחצן השפה (Language) נבחר, תופיע רשימה של השפות האפשריות על המסך:

איטלקית	דנית	צ'כית
אנגלית	יוונית	סלובקית
גרמנית	פולנית	ליטאית
צרפתית	רוסית	יפנית
ספרדית	רומנית	קוראנית
פורטוגזית	הונגרית	סינית מסורתית
הולנדית	בולגרית	סינית מופשטת

סנן מים



כשלחצן ה"סנן מים" (Water Filter) נבחר, מלא אחר ההוראות על המסך ואחר אלו המופיעות בפרקים "התקנת סנן המים INTENZA+", ו-"החלפת סנן המים INTENZA+".

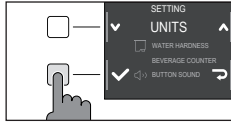


זמן מצב המתנה

כשלחצן "זמן מצב המתנה" (Stand-By Time) נבחר, ניתן להגדיר את הטיימר ל:

- 15 דקות
- 30 דקות
- 60 דקות
- 180 דקות

יחידות מידה



כשלחצן יחידות מידה (Units) נבחר, ניתן להגדיר את יחידת המידה של נוזלים ל- מ"ל (ml) או אונקיה (oz)

קשיות מים

כשלחצן קשיות מים (Water Hardness) נבחר, מלא אחר ההוראות שעל המסך ואל המופיעות בפרק "מדידת קשיות המים"

צליל הלחצנים

ניתן להדליק ולכבות את צלילי הלחצנים על מנת שלא יפריעו.

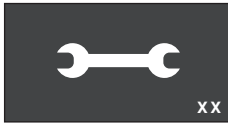
הגדרות יצרן

ניתן להשיב את המכונה לערכי הגדרות היצרן. להמשך ביצוע פעולה זו תידרש לאישור כפול.

מקרא קודי תקלה

ברשימה למטה מפורטות קודי התקלות שהתצוגה עשויה להראות, משמעותם וכיצד לפתור את הבעיה. במידה והפתרון המוצע אינו יעיל מאחר שהתצוגה ממשיכה להראות את קוד התקלה, והמכונה לא חזרת למצב פעילות רגיל, או במידה וקודי, תקלה אחרים מוצגים, עליך לפנות למוקד השירות של חברת ב.א קדמה קפה בע"מ המשוק והיבואן הרשמי של חברת ג אגיה בישראל.

ניתן לראות את פרטי החברה www.espresso-center.co.il או באתר החברה www.gaggia.co.il



קוד תקלה	בעיה	סיבה	פתרון אפשרי
01	מטחנת הקפה סתומה	תעלת יציאת הקפה סתומה	נתק את כבל החשמל והסר את יחידת החליטה. נקה את תעלת יציאת הקפה ביסודיות בעזרת ידית של כפית. הפעל מחדש את המכשיר.
03-04	תקלה ביחידת החליטה	יחידת החליטה מלוכלכת או לא מסוככת	כבה את המכונה, הוצא את יחידת החליטה ונקה אותה ביסודיות כמתואר בפרק "ניקוי יחידת החליטה (הגרופו)".
		יחידת החליטה אינה ממוקמת כהלכה	כבה את המכונה, הוצא את יחידת החליטה והכנס מחדש. וודא שיחידת החליטה במקומה הנכון לפני הכנסתה. ראה פרק החזרה של יחידת החליטה למקומה
05	תקלה במערכת המים	ישנו אוויר כלא במערכת המים	הוצא והכנס את מיכל המים מספר פעמים. וודא שאתה מכניס את המיכל באופן הנכון אל המכונה. בדוק כי תושבת המיכל נקייה.
			במידה ואתה משתמש בסנן המים INTENZA+, משוך החוצה את הסנן ממיכל המים ונער אותו על מנת לשחרר את האוויר מהסנן. לאחר, מקם אותו בחזרה במיכל המים
14	המכונה התחממה יתר על המידה	ישנן מספר סיבות אפשריות לבעיה	כבה את המכונה והדלק אותה שנית לאחר 30 שניות. בצע פעולה זו 2-3 פעמים.

פתרון בעיות

פרק זה בא להדגיש את הבעיות הנפוצות ביותר בהן אתה עלול לפגוש במהלך השימוש במכונה. אם אינך מסוגל לפתור את הבעיה בעזרת המידע המסופק להלן, פנה למחלקת השאלות ותשובות נפוצות (FAQ) באתר www.gaggia.co.il, או, אגב, פנה למרכז השירות של המפיץ הרשמי בישראל.

בעיה	סיבה	פתרון
המכונה איננה מדלקת	המכונה איננה מחוברת לחשמל	בדוק את כבל החשמל וודא שהוא הונס כראוי
	מתג ההפעלה/כיבוי לא נלחץ לזמן ממושך מספיק	שמור על מתג ההפעלה לחוץ למשך כמה שניות
מגש הטפטוף מתמלא מהר מדי	זוהי תופעה נפוצה. המכונה משתמשת במים על מנת לשטוף את המעגל הפנימי ויחידת החליטה. חלק מהמים זורמים במערכת הפנימית ישירות אל מגש הטפטוף.	רוקן את מגש הטפטוף כאשר הסימון האדום מופיע דרך הרשת. מומלץ להניח ספל או מיכל מתחת לפיית המזיגה על מנת לאסוף את מי השטיפה.
מסך התצוגה מראה שוב ושוב את הסימון שמייצג כי מיכל "עוגיות" פסולת הקפה מלא.	מיכל "עוגיות" פסולת הקפה רוקן כאשר המכונה הייתה כבויה	אם המיכל מרוקן כאשר המכונה כבויה, מונה מחזורי הקפה לא מתאפס וכך הצג מראה את הסימון גם כאשר המיכל אינו מלא.
	המיכל הוחזר מהר מדי לאחר שרוקן	תמיד המתן מעל 5 שניות כאשר אתה ממקם מחדש את מיכל פסולת הקפה. כך המונה יתאפס ל-0.
מיכל איסוף "עוגיות" פסולת הקפה מלא אך הסימון המעיד על כך אינו מופיע.	מגש הטפטוף הוצא אך מיכל הפולים לא רוקן.	כאשר אתה מוציא את מגש הטפטוף, רוקן את מיכל איסוף "עוגיות" פסולת הקפה, גם אם הוא מכיל כמות קטנה של פסולת, מאחר והוצאת המגש עשויה לאפס את מונה מחזורי הקפה גם אם לא רוקן המיכל.
בלתי אפשרי להוציא את יחידת החליטה	יחידת החליטה אינה ממוקמת כראוי	סגור את דלת השירות, כבה את המכונה והפעל מחדש. המתן עד שהצג יראה את הודעה כי המכונה מוכנה, ואז הוצא את יחידת החליטה.
לא ניתן להכניס את יחידת החליטה	יחידת החליטה אינה ממוקמת כראוי	יחידת החליטה לא מוקמה נכון לפני הכנסתה. וודא כי היחידת במגע עם בסיס היחידה ושהוו של היחידה במקומו הנכון. ראה פרק "החזרה של יחידת החליטה למקומה"
		על מנת לאתחל את המכונה, השב את מגש הטפטוף ביחד עם מיכל פסולת הקפה בחזרה למקומו. אל תכניס את יחידת החליטה. סגור את דלת השירות, נתק את כבל החשמל והכנס אותו בחזרה. לאחר מכן, נסה להכניס מחדש את יחידת החליטה והפעל את המכונה
האספרסו בעל מרקם דליל או ללא קרמה	המטחנה מוגדרת על מצב טחינה גסה	התאם את המטחנה להגדרת טחינה דקה יותר
	המכונה מבצעת פעולת התאמה מחדש-עצמית	הפק מספר כוסות קפה על מנת שהמכונה תתאים את עצמה באופן אוטומטי
	תעלת יציאת הקפה סתומה	נקח את תעלת יציאת הקפה בעזרת ידית כפית כפי שמתואר בפרק "ניקוי יחידת החליטה במים זורמים"
הקפה המופק אינו חם מספיק	הטמפרטורה שהוגדרה נמוכה מדי. בדוק את תפריט ההגדרות	הגדר את תפריט הטמפרטורה למקסימום
המכונה טוחנת את פולי הקפה, אך לא מופק קפה	המטחנה מוגדרת לטחינה דקה מדי	התאם את מידת הטחינה לטחינה גסה יותר
	פיית מזיגת הקפה סתומה	הפק קפה ארוך על בסיס אופציית הקפה הסחון-מראש, אך ללא הוספת קפה סחון באמת.
	חרירי פיית מזיגת הקפה סתומים	נקח את החרירים בעזרת מברשת קטנה.
הקפה מופק לאט או בטיפות	המטחנה מוגדרת לטחינה דקה מדי	התאם את מידת הטחינה לטחינה גסה יותר
	חרירי פיית מזיגת הקפה סתומים	נקח את החרירים בעזרת מברשת קטנה.
	מערכת המכונה סתומה על ידי מבנית	בצע פעולת ניקוי אבנית.
החלב אינו מקציף	מקציף הפנארלו מלוכלך (לדגם עם מקציף הפנארלו)	נקח את יחידת הפנארלו כפי שמתואר בפרק ניקוי הפנארלו הקלאסי.

שטוף את פיית הקיטור במים זורמים ונקה את המערכת על ידי הזרמת כמות קטנה של מים חמים.	צינורית הקיטור סתומה (לדגם עם צינורית הקיטור)	
כמות ואיכות ההקצפה משתנים לפני סוג החלב	סוג החלב שהוכנס אינו מתאים להקצפה	
אפשר לבועות האוויר לצאת מהסנן	הוצא את האוויר מהסנן	לא ניתן להכניס את סנן המים +INTENZA
רוקן את המיכל לפני התקנת הסנן	מיכל המים עדיין מכיל מים	
בדוק את האריזה והכנס את אטם הגומי ל סנן המים +INTENZA	אטם הגומי לא מוכנס לסנן +INTENZA	
המכונה מציינת את אחוז השימוש של הסנן. אם בכל זאת תרצה להחליף סנן על אף שתוקפו של הקודם לא פג, הסנן הישן צריך להיות מבוטל כפי שמצוין בפרק " החלפת סנן המים +INTENZA"	ישנו סנן אחר פעיל	לא ניתן להפעיל את סנן המים +INTENZA
רוקן את מגש הטפטוף כאשר הסימון מופיע מעבר לרשת. תמיד רוקן את המגש לפני התחלת פעולת ניקוי אבנית.	מגש הטפטוף מלא מדי והחל לנזול	ישנם מים תחת המכונה
כבה את המכונה והפעל מחדש בעזרת לחצן ההפעולה	כשהפעלת את המכונה, לחצת על שילוב לחצנים "בית"(Home) – "נקה/קבע" (clean/set)	המכונה במצב הדגמה (Demo)

מפרט טכני

הספק נקוב – דירוג אנרגיה – מקור חשמל	ראה מידע בחלק הפנימי של דלת השירות
חומר יחידת האיחסון	טרמו-פלסטיק
מידות	224 * 357 * 435 מ"מ
משקל	7.6 ק"ג
אורך כבל חשמל	1.2 מ'
לוח בקרה	לוח קדמי
מיכל מים	1.8 ל'. ניתן לפירוק
תכולת מיכל פולי קפה	250 ג'
תכולת מיכל פסולת קפה (בכמות עוגיות)	15
לחץ משאבה	15 באר
דוד	דוד נירוסטה
מנגנון בטיחות	מפסק פחת טרמי

GAGGIA accessories

Coffee and accessories are available through authorised centres (Italy), or distributors in your country.



Descaling product



INTENZA+ water filter



Coffee oil remover



Coffee range available in beans and powder: 100% Arabica / Intense / Decaffeinated

GAGGIA

חברת קדמה קפה בע"מ
יבוא מכונות קפה וקפה

www.gaggia.co.il

072-217-1111

GAGGIA
ISRAEL



421946502411